



**LUCHA PA IGUALDAD DEN
SECTOR PUBLICO Y
AWOR BAYMENTO ATRAS
260718**



WWW.SOLODIPUEBLO.COM



SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM

**IMPACTO MUNDIAL:
CAIDA DI COMPUTER
MICROSOFT A AFECTA
BANCO Y AEROLINEA**



**EX PARLAMENTARIA DI AVP DECLARA
LIBER DI POSESION Y BENDE DROGA**

**ARUBA TOURISM
AUTHORITY CU RELATO
RIBA E PROME 6 LUNA
DI 2024**



**CUERPO POLICIAL
ARUBA Y UNIVERSIDAD
DI ARUBA TA UNI PA
DESAROYO PRE-MASTER
DEN LIDERAZGO
ACADEMICO**

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

TA LAMENTA CU POLITICONAN DI AVP TA SIGUI ATACA MINISTERIO PUBLICO MINISTERIO PUBLICO TA UN INSTITUTO IMPORTANTE PA ARUBA Y TA TOTALMENTE INDEPENDIENTE

Den e ultimo dianan a constata varios atake severo contra di institutonan importante den nos comunidad, manera Ministerio Publico (OM), door di politiconan di AVP. Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta considera esaki no aceptabel den comunidad di Aruba unda cu tin norma, balor y reglanan di decencia. Ministerio Publico ta un instituto hopi importante pa nos pais y nan ta traha totalmente independiente. No tin influencia politico den nan.

Aruba su institutonan independiente no mester wordo ataca ni lastra. Politiconan mester debati cu otro politico y no contra e institutonan aki.

Ta importante pa sa cu si cualkier persona ta pensa cu un persona ta corrupto, e por bay Ministerio Publico cu prueba di esaki y nan ta atend'e.

E situacion mas recien a tuma luga despues di e veredicto di Corte di Husticia den cual a aumenta e castigo di Parlamentario, ex minister y candidato di AVP Benny Sevinger, di 1 pa 4 aña. Hopi hende a ataca Ministerio Publico y Corte di Husticia y yama nan marioneta di Gobierno. Prome Minister ta lamenta esaki pasobra hustamente e personanan cu uza e expresionnan aki sa cu no ta asina.

Ministerio Publico ta independiente den su trabou. E no ta duna

cuenta na Gobierno y tampoco consulta cu Gobierno ki investigacion nan ta haci of ken nan ta detene. Ministerio Publico como un instituto importante pa Aruba como parti di Reino, tin hopi bista riba funcionamiento di e instituto y Gobierno. Pa garantiza cu Ministerio Publico por haci su trabou independiente. Ademas nan tin un ekipo profesional y un Procurador General nobo cu ta inspira confiansa na tur hende. Pues, no mester tin duda den e instituto den cualkier investigacion.

“Si uza un otro escenario, con por splica e situacion cu durante di gobernacion di AVP, a detene un Minister di AVP. A caso e tempo ey si Ministerio Publico



tabata independiente y awo no? P'esey ta importante especialmente pa e lider di AVP Mike Eman y e ex minister di husticia y candidato di AVP Arthur Dowers, pa keda consecuente y serio riba e temanan aki, Prome Minister ta agrega.

Por ultimo, ta pidi politiconan y algun miembro di prensa cu

ta haci mal uzo di e situacionnan aki pa ta sensato y uza e sentido di responsabilidad pa yuda hiba Aruba padilanti. Politiconan y miembronan di prensa sa cu Ministerio Publico ta independiente y por acerca nan pa pregunta. Pero no para na banda instiga y of ataca”, Prome Minister Wever-Croes a termina bisando.

Minister Endy Croes:

BIBLIOTECA NACIONAL ARUBA A PARTICIPA DEN E CONFERENCIA DI ACURIL NA GEORGETOWN, GUYANA

Durante e conferencia di ACURIL Aruba tabata tin diferente presentacion. Director di Biblioteca Nacional Aruba hunto cu Sra.

Zetsia Ponson, encarga cu departamento di Arubiana a presenta Seventy-Five years of Library Work in Aruba: An Essential Service 1949-2024. Sr.

Ronny Alders di BNA a presenta den cuadro di nos XI Sustainable Education Symposium e topico Let's Plant. Sr. Peter Scholing y director di Archivo Nacional Aruba Sr. Raymond Hernandez a presenta e tayer Linking the Dutch Caribbean Caribbean Slavery Registers...and beyond? Durante e Closing

Banquet a reconoce Sr. Peter Scholing cu e Award di Caribbean Information Professional of the Year.

Minister Endy Croes ta felicita e team di Biblioteca Nacional Aruba cu nan tremendo presentacion durante e Conferencia di ACURIL na Georgetown, Guyana.



ARUBA TOURISM AUTHORITY CU RELATO RIBA E PROME 6 LUNA DI 2024

Di mercado Norte Americano, Europa, y Latino Americano



Durante e prome mitar di 2024, A.T.A. a sigui promociona e marca di Aruba na un nivel halto pa asina atrae e bishitante desea na nos isla. Tambe a inverti y sostene multipel accion pa guia e desaroyo di nos producto den e direccion desea.

Mercado di NA y Canada

Durante e prome seis luna di 2024, e mercado di Norte Amerika a mira un aumento di 17.1% compara cu e prome seis luna di 2023. Mercado di Merca a crece 17.1% te cu juni 2024 compara cu e mesun periodo den 2023. Pa mercado di Canada, a mira un aumento di 17.3% den e prome seis luna di 2024 compara cu e prome seis luna di 2023.

Na februari 2024, e prome 'Earned Media' y 'Creator Workshop' di 2024 a tuma lugar, caminda cu diferente socio local a asisti y colabora pa miho compronde y evalua resultadonan di 'earned' y 'creator'. Na mei 2024, varios socio local a ricibi grupo di pensa dedica na boda, kende a disfruta di experiencianan priva cu Aruba tin pa ofrece den e categoria menciona. Na juni 2024, a tuma lugar evento di Relaxathon cu a conta cu un total di shen participante cu a competi den e prome competencia di relaha den Caribe. A.T.A. a uni forza cu e snowboarder profesional, skateboarder, y cinco

bes ganador di Olimpiada, Shaun White, pa organisacion di e evento di Relaxathon. E evento a conta cu un alcance amplio, sigui pa un variedad di 'earned tactics'. Na final, e esfuersonan aki a resulta den cobertura den media manera 'People Magazine', 'NBC Sports', 'Bleacher Report', 'Snowboarder', y mas.

Mercado di Europa

Na januari 2024, Oficina di turismo di Europa a conta cu un logro prestigioso di e miho oficina di turismo durante di Vakantie Award 2024. Esaki ta bira e di tres biaha cu e oficina di turismo di Europa ta wordo reconoci. Riba e mesun anochi, colega Aaliyah Windster, Sales Executive di A.T.A. Europa ta wordo honra cu e Vakantie Award pa Talento di aña 2024.

Encuanto operacion, ta di menciona cu KLM y operadornan di tour Europeo ta enfrentando desafionan operativo, resultando den un recuperacion mas gradual di loke a spera den mercado Europeo, cu un rendimiento YTD di -7.6% compara cu 2023. Falta di tecnico, tripulacion, y piloto, ta limita e capacidad pa Aruba y a resulta den anulacion di vuelonan afectando e conexion via Amsterdam directamente, cual tambe ta conduci na vuelonan mas largo y menos atractivo pa biahero.

British Airways ta confrontando dificultad. E demanda halto di e mercado di Merca tah alto y ta conduci na aumento den tarifa di estadia cual ta impacta e benta via entre otro British Airways Holidays. E mercadonan di Italia, Suisa, y Belgica ta recuperando compara cu 2023 y ta premira un bon rendimiento pa augustus y september 2024. Mercado di



Suiza y Belgica ta ser identifica como mercadonan chikito pero di balor halto. E hecho cu e cifranan di 2024 ta cerca di cifranan di 2023 ta indica cu por comberti benta aunke cu tin desafionan cu capacidad di vuelo. A.T.A. Europa ta conscientemente inverti den e mercadonan aki como parti di strategia di High Value - Low Impact.

Mercado Latino America

E mercado di Lartino America a experiencia un aumento di 59% den e prome seis luna di 2024 compara cu e prome seis luna di 2023. Diferente mercado a logra mira un resultado positivo adicional den e prome seis luna di 2024: Peru (265%), Chile (93%), Argentina (52%), Colombia (47%) y Brasil (33%). A.T.A. LATAM ta enfoca riba strategia di crece e mercado di 'long haul' pa aumenta e bishitante di calidad. E mercadonan aki ta Brazil, Chile,

Peru y Argentina. Na januari 2024, Latam Airlines a anuncia di aumenta frecuencia di 3 pa 4 semanal entrante juli 2024. Un luna despues di a inicia vuelo den december 2023. Na mes momento, a reporta un aumento di 4 pa 5 frecuencia pa oktober di 2024. Na juni, a anuncia vuelo directo di GOL Airlines desde GRU-AUA cu lo inicia na december 18 2024.

Banda di esaki, A.T.A. LATAM a celebra e lansamento di e documentario Blue Lizard Effect, e esencia di Aruba a traves di su hendenan, riba plataforma Max, Warner Channel, TNT, Discovery. E documentario a logra mas di 144 milyon di impacto globalmente y a ser mira na 46 pais. Alabes, e mercado a implementa campananan creativo manera pa Dia di Tata, un filter di 'virtual reality' y a continua cu strategia di training y educacion di trade pa e destinacion.



Noticia di Corte

EX PARLAMENTARIA DI AVP DECLARA LIBER DI POSECION Y BENDE DROGA

Awe mainta Hues di Corte di Husticia a dicta sentencia den e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra Laina Westerhof, ex Parlamentaria di AVP, su ex pareha Niurick Hereira y e yiu di Laina, D.K.(17).

SOLO DI PUEBLO por a compronde cu Hues a declara Laina Westerhof liber pero a condena su yiu homber y su ex pareha.

Luna pasa tratamento di e caso a tuma lugar caminda Fiscal a acusa Laina Westerhof (L.W.) y Niurick Hereira (N.H.) di hunto cu otronan posecion di cocaina y marihuana riba 20 December 2023. Tambe Fiscal a acusa nan di cu entre 1 Augustus 2023 y 20 December 2023 a bende cocaina y posecion cocaina.

E yiu homber di L.W., D.K.(17), y N.H., Fiscal a acusa di hunto a causa lesion fisico grave riba 26 November 2023 riba e homber B. Fiscal a bisa cu intencionalmente a dal y scop varios biaha e persona B. na su cabez y cara. Ta asina cu B. a keda cu sicatriz na cara. Ta asina cu tempo di e incidente aki, D.K. tabatin 16 aña.

FISCALA EXIGI CASTIGO Dia 28 Juni 2024 durante

tratamento di e caso, Fiscal a bisa cu e ta considera esaki un atraco cu violencia. E homber B. a keda for di tino. Despues cu e tabata for di tino, D.K. y N.H. a horta su pertenencianan. Fiscal a muestra cu N.H. ta un residivista. Apenas el a sali for di KIA algun luna y e ta bolbe haci delito serio. D.K. ta un bringador profesional y asina mes e ta bay maltrata un homber burachi.

Pa N.H. Fiscal a exige 42 luna di prison, 6 luna condicional y 3 aña di prueba. Pa D.K. Fiscal a exige castigo hubenil di 60 dia di cual 40 dia ta condicional y 2 aña di prueba bou guia Reclasing. Tambe Fiscal a exige castigo di trabao pa comunidad di 120 ora of 60 dia sera. Pa L.W. Fiscal a exige 180 dia di prison, 104 dia condicional, kitando 76 dia cu el a sinta caba y 2 aña di prueba.

SENTENCIA

Hues a bisa cu e no ta haya legalmente proba cu e dama L.W. tabata den posecion di droganen y tampoco di tabata bende. Hues a declara L.W. liber.

Hues a bisa cu e no ta haya proba cu N.H. a causa maltrato severo, pasobra

no tin ningun indicacion cu e homber B. a keda cu sicatriz na su cabez door di e maltrato.

Hues ta haya legalmente proba cu N.H. ta culpabel di intento maltrato severo. Pa loke ta ladronia, Hues ta haya cu N.H. hunto cu D.K. a horta cosnan di e victima.

Hues ta haya legalmente proba cu H.H. tabata den posecion di cocaina y marihuana y cu e tabata bende. Hues a rechaza e

defensa cu e investigacion na e cas di L.W. tabata ilegal.

Pa cu e castigo, Hues a tene na cuenta cu N.H. den su tempo di prueba di un condena pa maltrato, ta bolbe haci mesun cos. Hues a condena N.H. 40 luna di prison, di cual 6 luna ta condicional cu 3 aña di prueba. Hues a bisa cu e droga confisca lo wordo destrui y e placa lo keda confisca.

E hoben D.K., Hues ta

hay'e culpable di intento di maltrato severo y tambe ladronia. Pa cu e castigo, Hues a tene na cuenta cu D.K. tabatin 16 aña y mester aplica e ley hubenil. Hues a condena D.K. na 40 dia di prison, di cual 20 dia ta condicional cu 2 aña di prueba, bao guia di Reclasing. Tambe Hues a condena D.K. na 100 dia di trabao pa comunidad y si no cumpli 50 dia sera.



Educacion Profesional Intermedio

"Pa forma profesionalismo y personalidad"

De Minister van Onderwijs en Sport, als bevoegd gezag van de Dienst Publieke Scholen roept sollicitanten op voor het schooljaar 2024-2025 voor de volgende functies te Colegio Educacion Profesional Intermedio (EPI):

Er wordt gezocht naar enthousiaste teamplayers met liefde voor hun vak en voor het onderwijs, die als inspiratie en voorbeeld voor de nieuwe generatie kunnen dienen.

➤ Docent Economie	3 VB	– instructietaal Nederlands
➤ Docent Papiamento	1 VB	– instructietaal Papiamento
➤ Docent Informatica	2 VB	– instructietaal Nederlands
➤ Docent Hospitality	1 VB	– instructietaal Engels
➤ Docent Verpleegkunde	3 VB	– instructietaal Nederlands
➤ Docent Pedagogiek	1 VB	– instructietaal Nederlands

Vereisten:

- 1^{ste} graad onderwijsbevoegdheid voor docent Papiamento/ 2^{de} graad onderwijsbevoegdheid of gelijkwaardig met voldoende praktijkervaring;
- Goede beheersing van de instructietaal;
- Voor beroepsvakken is ervaring in het bedrijfsleven een pré;
- Studentgerichtheid (de student staat op de eerste plaats).

Profiel:

- Een professionele houding en plichtsgetrouw;
- Goede didactische kwaliteiten en communicatieve eigenschappen;
- Flexibel m.b.t. innovatieve processen binnen het beroepsonderwijs;
- Gevorderde computervaardigheden.

Aangeboden wordt:

Salariëring en secundaire arbeidsvoorwaarden conform het Landsbesluit Bezoldiging Onderwijspersoneel en de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht.

Informatie:

Voor verdere informatie m.b.t. bovenstaande vacatures kunt u zich richten tot: Afdeling HR van Colegio EPI, via e-mail hr@epiaruba.com of via tel. + (297) 5258726 / 746

Interesse:

Uw schriftelijke sollicitatie, vergezeld van een curriculum vitae en kopieën van diploma's, kunt u binnen 2 weken na het verschijnen van deze advertentie, richten aan: Het bevoegd gezag, de Minister van Onderwijs en Sport d.t.k.v. Managementteam Dienst Publieke Scholen, John F. Kennedy Education Center, Stadionweg 37, per e-mail hr@dps.aw, met Cc naar hr@epiaruba.com



IMPACTO MUNDIAL: CAIDA DI COMPUTER MICROSOFT A AFECTA BANCO Y AEROLINEA

Riba diabierna 19 di juli, un sosode un caída informática mundial di Microsoft cu a afecta banco, hospital y aerolinea.

E causa principal tabata un actualisacion di e software di CrowdStrike, un compania di seguridad cu ta integra cu Microsoft Windows.

CrowdStrike ta proteha rednan contra atake usando inteligencia artificial y tecnologianan special.

Nan software cu ta integra profundamente cu Azure, e servicio di nubia di Microsoft, a sufri un fayò cu a afecta sistema a virtual cu Windows, hibandonan den un estado di restart. Microsoft y Azure ta investigando solucionnan pa mitiga e problema y restablece normalidad. E incidente aki ta resalta e vulnerabilidad di e infraestructuranan digital cu ta critico na fayonan tecnico den software cu ta hopi esencial den nos bida diario.



Cas di Max
Mueble y mas

SUPER JULY SPECIAL

10% Descuento riba TUR CAMA Y MATRAS!

RICIBI GRATIS + 2X FREE pillows + 1X FREE SHEET SET



*Delivery NO ta inclui



Orario: dialuna pa diabierna 9 - 1pm | 2 - 6pm - diasabra 9 - 5pm
• Warehouse Melveld 3A-1 tel. 582-1671



Desaroyando nos agentenan policial

CUERPO POLICIAL ARUBA Y UNIVERSIDAD DI ARUBA TA UNI PA DESAROYO PRE-MASTER DEN LIDERAZGO ACADEMICO



pa un posibel cooperacion.

E resultado di e combersacionnan ta cu 7 polis den e parti di liderazgo cu a wordo selecciona lo cuminsa e siguiente aña academico cu un Pre-master pa e Master Governance and Leadership. E Pre-master tin un duracion di 1 aña y ta consisti di 5 asignatura den e Wetenschappelijk Bachelor Organization, Governance and Management (OGM).

MACUARIMA, ARUBA: Cuerpo Policial Aruba ta pone hopi atencion riba desaroyo di liderazgo dentro di e Cuerpo, cu e meta di fortalece liderazgo personal y un organisacion duradero.

Un aspecto importante den esaki ta e desaroyo di conocimiento academico, e habilidadcriticoyanalitico. P'esey altocomisario sr. Ramon Arnhem a acerca Universidad di Aruba (UA)

E programa di WO bacheloropleiding a haña un advies positivo di NVAO (Nederlandse-Vlaamse Accreditatieorganisatie) atrobe na 2023.KPA y UA ta desea e 7 polisnan selecta hopi exito den studio academico. Di e forma aki KPA ta sigui inverti den e educacion di nos agentenan policial pa asina nan por haya mas conocimiento den nan desaroyo di liderazgo den un forma academico.



Educacion Profesional Intermedio

"Pa forma profesionalismo y personalidad"

De Minister van Onderwijs en Sport, als bevoegd gezag van de Dienst Publieke Scholen roept sollicitanten op voor de volgende functie te Colegio Educacion Profesional Intermedio (EPI):

Netwerk Systeembeheerder (1VB)

Een zelfstandig werkend allround medewerker die zowel op kantoor als op de diverse locaties binnen Colegio EPI verantwoordelijk is voor een optimaal en op niveau werkende ICT-omgeving.

Vereisten:

- HBO werk- en denkniveau met minimaal 5 jaar praktijkervaring in vergelijkbare functie;
- Goede beheersing van Nederlands, Engels en Papiamentu;
- Ervaring met het installeren, beheren en onderhouden van soft- en hardware;
- Expertise in data en netwerk, beveiliging, cybersecurity en het optimaal oplossen van storingen;
- Ruime ervaring met Microsoft 365 en alle actuele Windows versies;
- Ruime ervaring met diverse Cloud omgevingen;
- Ervaring met het onderhouden van telefooncentrales;
- Studentgerichtheid (de student staat op de eerste plaats).

Profiel:

- Een professionele houding en plichtsgetrouw;
- Kan zowel zelfstandig als in teamverband werken;
- Is enthousiast en weet van aanpakken;
- Beschikt over goede omgangsvormen met studenten en medewerkers;
- Gemotiveerd en geen 9-tot-5 mentaliteit;
- Up to date zijn met de nieuwste trends, tools en technologieën op gebied van ICT en innovatie.

Aangeboden wordt:

Salariëring en secundaire arbeidsvoorwaarden conform de Bezoldigingsregeling Aruba 1986 en de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht.

Meer weten:

Voor verdere informatie m.b.t. bovenstaande vacature kunt u zich richten tot: Afdeling HR van Colegio EPI, via e-mail hr@epiaruba.com of via tel. + (297) 5258726 / 746

Iets voor jou?

Stuur je schriftelijke sollicitatie, vergezeld van een curriculum vitae en kopieën van diploma's, binnen 2 weken na het verschijnen van deze advertentie, aan: Het bevoegd gezag, de Minister van Onderwijs en Sport d.t.k.v. Managementteam Dienst Publieke Scholen, John F. Kennedy Education Center, Stadionweg 37, per e-mail hr@dps.aw, met Cc naar hr@epiaruba.com

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

COMITE OLIMPICO ARUBANO A ENTREGA UN BUNITA REGALO NA PROME MINISTER

6 atleta lo representa Aruba dignamente na e Weganan Olimpico Paris 2024



Diaranson 17 di juli Prome Minister Evelyn Wever-Croes y Minister di Deporte Endy Croes tawatin e grato bishita di representantenan di Comité Olimpico Arubano (COA). Durante e mainta aki e Secretaria General di COA, señora Nicole Hoevertsz y Hefe di Mision Paris 2024, señorita Kamilah Dammers den representacion di COA a haci entrega di e pakete di uniformnan cu e atletanan

lo uza durante e Weganan di Paris 2024, na Prome Minister y na Minister di Deporte.

Prome Minister a keda encanta cu e gesto aki y a remarca cu e uniformnan ta di un tela “eco-friendly” y e diseño ta impresionante representando e bunita fauna di Aruba y diferente tono blauw di nos lama.

E Weganan di Paris 2024 ta tuma luga dia 26 di juli pa 11 di augustus. 6 atleta lo representa Aruba na e Weganan Olimpico Paris 2024. E delegacion ta consisti di e atletanan:

- Shanayah Howell; Ciclismo/BMX
- Chloe Farro; Landamento
- Ethan Westera; Vela/Windsurfing Men
- Just van Aanholt; Vela/Single Handed Men
- Mikel Schreuders; Landamento
- Philip Elhage; Tiro

“Mi palabranan di exito na e atletanan. Boso ta

embahadornan di Aruba. Nos ta orguyoso di boso caba. Nos lo sigui e weganan di cerca pa celebra cu boso cada momento di experiencia na Paris 2024. Sigui haci nos orguyoso. Den nomber di Gobierno di Aruba y henter e pueblo di Aruba, mi ta desea cada un di e integrantenan di e delegacion pa e Weganan Olimpico Paris 2024 tur clase di exito y cu Dios bendiciona boso”, Prome Minister a expresa.



Pa informacion di atletanan durante e weganan olimpico: <https://www.facebook.com/comiteolimpicoarubano>

We are looking for...

The Marketing Unit is responsible for developing and executing all marketing, branding, and communications strategies, policies, and plans for the A.T.A. and the Aruba brand as well as executing all marketing-related activities.

Branding & Niche Manager

The Branding & Niche Manager is co-responsible for the research and analysis of branding-related activities, the development of branding strategies and policies, providing branding advice, exploitation of the Aruba brand, the development of the niche marketing strategy and niche plans as well as the management of the branding & niche unit.

Interested and eligible candidates can submit their application and motivation letter via our Career Portal.

The deadline for applications is August 2, 2024.



SCAN ME!

And visit our Career Portal for more information about the positions and requirements.



MINISTER ENDY CROES A ACUDI NA OPEN DAG DI CENTRO PASTORAL ARUBA Y CENTRO HUBENIL ARUBA NA SANTA CRUZ



Recientemente, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes cu su kerida esposa Sra. Dilailah Croes a acudi na e Open dag di Centro Pastoral Aruba y Centro Hubenil Aruba na Santa Cruz pa recauda fondo pa renoba centro y recauda fondo pa e grupo Pastoral Hubenil Aruba. Grupo Hubenil San Dominico de Guzman, gruponan di hoben Heart on Fire Savaneta, grupo

Hesus y Maria Dakota y grupo Pastoral Hubenil di Noord tabata presente den e ocasion aki. E centro aki unda antes e surnan tabata biba, actualmente ta hogar di nos pastornan Catolico.

Ademas di esaki, Minister Endy Croes a haya un recorrido di Sra. Lila Richardson, unda por a conoce e centro mas di cerca. Ademas cu e centro aki ta conta cu un

bunita kapel unda por haci oracion, tin diferente sala disponibel pa reunion y tayernan.

Tabata un mainta ameno, unda tabatin diferente tent di cuminda crioyo, bebida, cos dushi y wega pa mucha. Na final Grupo di Betico a sorpresa tur presente cu nan tremendo musica. Minister Endy Croes ta gradici tur cu a contribui pa e bunita causa aki.

MINISTER GEOFFREY WEVER DEN REUNION CU KAMER VAN KOOPHANDEL

Minister Geoffrey Wever a reuni cu Presidente di Camara di Comercio, Sr. Kemmerling, y Director di Camara di Comercio, Sr. Balkenstein, riba diferente punto di atencion relevante pa economia y cu merece atencion. Cada seis (6) siman Camara di Comercio di Aruba ta reuni cu Minister di Asuntonan Economico, Geoffrey Wever, pa discuti y strategia riba diferente topico y pa haci palabracion concreto cu ta na fabor di comercio na Aruba.

E topiconan di e reunion di e siman aki tabata entre otro (1) e resultado di Trade Mission pa Suriname

cu Minister di Asuntonan Economico a organisa hunto cu Camara di Comercio y ATIA, (2) e problemanan riba mercado laboral y falta di personal adecua, (3) e cobranza pa haci uso di e portal digital di Camara di Comercio, (4) e contract entre WEB Aruba N.V. y Eagle LNG, (5) participacion di Aruba na un posibel Trade Mission pa Panama, (6) un update di e plannan pa revitalisa San Nicolas y Oranjestad, (7) e estudio cu Minister Wever a laga haci riba e estructura macro economico di Aruba su economia door di Professor Roger Hosein hunto cu Hulanda, (8) e ayudo cu Aruba



ta bai ricibi di United Nations pa desaroyo e FINTECH sector na Aruba y (9) proceso pa certifica Oranjestad como un Capital Culinario.

'Den e reunion aki nos tabata tin e oportunidad pa intercambia di idea over e topiconan aki. Mi ta considera Camara di Comercio un

partner valioso di nos Ministerio, y nan input, conehonan y preocupacionnan semper ta wordo tuma den consideracion. Un economia no por florece si no ta pa e forza di sector priva y pa e motibo ey dialogo continuo cu sector priva ta sumamente importante', segun Minister Geoffrey Wever.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Aña escolar 2023/2024 tawata un aña cu retonan pero tambe cu logronan importante

PROME MINISTER TA GRADICI DOCENTE Y MAESTRONAN Y TUR CU TA CONTRIBUI NA UN MANERA OF OTRO CU ENSEÑANSA

Bon temporada di Vakantie na nos muchanan y un exitoso aña escolar 2024/2025

- Ya ta un siman cu nos muchanan ta gosando di vakantie bon mereci despues di un aña escolar yen di siñamento duro, crecemento como tambe cu hopi reto y trabou duro. Nos muchanan na scolnan rond Aruba sigur a muestra dedicacion remarcabel den nan estudio mirando e bon resultadonan. Apesar cu tin muchanan cu mester ripiti klas, nos tur mester ta orguyoso cu cada esfuerzo, dedicacion y logro ta fortalece e fundeshi pa un futuro mas briyante.

“Aña escolar a yega su final siman pasa, y ya hopi ta esnan cu ta disfrutando di un dushi vakantie. Aña escolar 2023/2024 tawata un aña cu retonan pero tambe cu logronan importante. Por mira atras na un aña escolar hopi exitoso”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a remarca.

Mientras nos muchanan

ta disfruta di un dushi vacantie bon mereci, Prome Minister a tuma e oportunidad pa extende su gratitud na tur esnan cu ta traha riba tereno di enseñansa. Tur docente, maestro, esnan cu ta sostiene e scolnan administrativamente, esnan den area di mantencion y limpieza y tur cu ta contribui na un manera of otro cu enseñansa.

“Boso dedicaion, trabou duru y compromiso pa cuida nos mucha y hobennan ta hopi aprecia. Boso ta forma e futuro di nos nacion”, Prome Minister a enfatisa.

Prome Minister ta desea e studiantenan cu a gradua y ta bay studia den exterior hopi exito. Su conseho pa nan ta pa nan keda enfoca riba nan metanan pa nan logra. “Y corda cu unda boso bay boso ta un embahador di Aruba,



y nos ta confia cu boso lo representa nos pais dignamente. Pronto boso lo ta bek na boso dushi isla pa yuda cu e desaroyo di Aruba”.

Palabranan di curashi y forza tambe ta bay na e mayornan cu tin cu habri hala y laga nan yiunan bay. Esaki, Prome Minister a

expresa ta un de e cosnan mas dificil cu un mayor lo mester haci pero esaki ta na bienestar di nan yiunan. Mester laga nan bay y confia cu e fundeshi cu cada mayor a duna nan yiunan ta suficiente pa nan ta exitoso den bida.

“Pabien na tur esnan cu tawatin un aña escolar exitoso, boso a muestra cu trabou duro tin su beneficio y fruto. Forsa na esnan cu tin cu ripiti e aña, cu positivismo y trabou duro boso lo logra e siguiente aña escolar, 2024/2025. Hopi exito y forza na esnan cu ta bay studia den exterior y na e docente- y maestronan, danki pa e pasion cu boso tin pa boso trabou, ohala boso por descansa y gosa di un dushi vakantie.

Cu Dios bendiciona boso tur”, Prome Minister a expresa.

CAMBIA PERSPECTIVA TOCANTE OBESIDAD: SA BO NUMBER Y MIDI BO PESO



Lucha pa Igualdad den sector Publico y awor baymento atras 260718

Durante e periodo di 1975 pa 1994 nos den SEPPA y den otro sindicatonan di sector publico a hiba lucha fuerte pa trece igualdad ariba varios tereno, den e condicionnan di trabao pa trahadornan den sector publico. Tabata temponan di cambio. Prome cu 1986, e lucha Arubiano pa Aruba ta autonomo a lanta hopi discusion ariba varios asuntonan. Sigur e clase trahador na Aruba cu su lidernan, siguiendo e desaroyonan mundial di cambionan social di e añanan 60 y 70 di siglo pasa, a muestra ariba asuntonan cu mester di cambio na Aruba. Antes e posicion di e trahador femenina den mercado laboral tabata ser discrimina grandemente. E cambionan social na mundo a pusha hopi hende y sigur lidernan na Aruba pa lucha pa igualdad. E temponan ey Sindicalismo a dedica hopi tempo na e lucha pa IGUALDAD.

Mi persona como Hoben, luchador social y lider sindical a pasa den hopi di e luchanan aki como dirigente y despues hopi biaha como maximo dirigente/vocero.

Eliminacion di e ley mahos, articulo 95 den LMA.

Prome a elimina e mal-famoso articulo 95 den LMA (Ordenansa cu ta regarda e derechonan y obligacionnan di e Empleado Publico), cual tabata dicta cu ora un ser femenina contrae matrimonio, e no por sigui su carrera como Empleado Publico y ta wordo kita for di trabao. Un discriminacion mahos. Mi ta corda con mi persona y otro miembro di SEPPA, Mario Tromp, den feliz memoria, durante un conferencia Sindical na 1981, na Lima Peru, unda tin un oficina di ILO (International Labour Organisation), nos a pasa un resolucion den un reunion formal cu representantenan di ILO pa condena gobierno di Antiyas Holandes pa motibo di e articulo aki.

Mas cu un año despues, na final di un reunion cu tur sindicatonan den sector publico di Antiyas, SEPPA a wordo pidi pa keda pa un otro reunion chikito. Defacto, SEPPA a wordo yama “op het matje” dor di Prome-Ministro Don Martina. Den e reunion, yama pa gobierno di Antiyas, pa reprocha SEPPA y acusa nos cu nos a pone Cara di gobierno

di Antiyas na Berguensa cu e resolucion di ILO. Segun e prome ministro ya nan tabatin e plan caba pa elimina e articulo ey. Presidente di SEPPA Leo Yarzagaray y mi persona a atende e reunion na Corsow, Nos a defende nos mes, mustrandogobernantenan cu loke nos a haci, no tabata otro cu haciendo nos trabao sindical. Berdad algun tempo despues a bin un ley pa elimina e articulo ey den LMA.

Temponan dificil, seramento di refinaderia y entrada di Status aparte. Durante e año 1984 pa 1988, tabata temponan dificil. Na final di 1984 a sali e noticia cu e refinaderia Lago lo sera su portanan na 1985. Un sla duro pa nos isla ya cu totalmente mas cu 30% o mas di tur trahadornan na Aruba directamente o indirectamente a keda sin entrada. Presupuesto di Gobierno a perde mas cu 50% di su entradanan. Na final di 1983 mi a retira como lider sindical di SEPPA, pero na inicio di 1985, lidernan sindical a acerca mi persona, pa funciona como vocero di sindicatonan den sector publico.

Prome pa lidera accionnan di un welga grandi pa kibra desicion di Gobierno pa baha salario den sector publico cu 10%. Pa kibra e welga Gobierno a trece un batalion di Riot Comando, Polisnan bon arma y tirando gasnan lagrimogeno ariba welgistanan. Cu tur nos balentia, nos a para fuerte y cana bay den direccion di Riot Comando, cual a trece un simpatia enorme cerca pueblo pa nos lucha. E actitud di welgistanan a forsa un negociacion. Negociacion a yega na acuerdo:

1 Gobierno ta hala aden su desicion di baha salario cu 10%.

2 Acuerdo di Noord, unda Gobierno ta negocia cu sindicatonan ariba asuntonan cu ta toca

salario y condicionnan secundario di e Empleado publico.

3 Ta bini otro negociacion pa stipula un percentahe nobo, pa baha salario di Empleadonan

Publico y di trahadornan na fundacionnan cu ta ricibi subsidio di Gobierno.

Despues pa lidera e negociacion, cual a bira un tiki amargo ya cu ta trata di entrega di salario den sector publico. Na final nos a acorda cu salarionan lo baha cu 73/4%.

Tremendo negociacion a base di cifranan di Presupuesto y di salarionan.

Mas despues na 1985, mi persona como vocero di tur sindicato den deliberacionnan cu Gobierno y Empresarionan pa loke ta otro medidanan.

Na final di 1985, mi persona a ser eligi como presidente di SEPPA.

Despues nos a drenta 1986, den un constelacion nobo cu Aruba, un isla autonomo y parti di Reino Hulandes, esta parti di e mancomunidad Holandes, pero un pais casi bancarota.

Tur cos tabata muestra otro, cu situacion dificil pa e trahador na Aruba. Den sector publico entrega di salario di 7,3/4%. Den sector priva, retironan masal y tambe bahamento di salario.

Pero nos a lanta cabes, e entrega di salario den sector publico a yuda e situacion presupuestario di nos Isla y a muestra cu sindicalismo por tuma responsabilidad negociando entrega di salario pa yuda Gobierno y salba nos pais.

TIPI (Trabao Igual Pago Igual).

Mientrastanto nos a yega 1988/1989 cu e lucha pa TIPI=Trabao Igual Pago Igual. E lema aki ta pa drecha e pago na muhernan y hombernan soltero, tambe muhernan casa, kendenan tabata gana 80% di e salario di un homber casa, haciendo mesun trabao.

Pues un discriminacion flagrante den e trato na personal di gobierno. Tin biaha bo ta puntra con esakinan por a sosode. Sindicatonan den sector publico, sigur SEPPA a lucha fuerte pa kita e discriminacion aki. Nos a lansa e lema, cu hopi awe ya a lubida T.I.P.I., pero e a lanta hopi for di soño pa lucha pa e derecho igual aki. SEPPA tabatin un grupo di servicio=Delegadonan, muhernan, kendenan tabata fuertisimo apoyando e lucha pa e igualdad aki, T.I.P.I. Mi ta corda cu semper na reunionnan y manifestacionnan tabatin un borchu grandi cu e letternan T.I.P.I.

Tabatin casonan den corte, lantador di trahadornan y cualnan a duna bon resultado. Sindicalismo den sector publico, e tempo ey, sindicatonan SEPPA, SIMAR y STA, nos tur tabatin mesun opinion cu mester elimina e discriminacion

aki.

Na 1989, sindicatonan a firma un acuerdo cu Gobierno pa elimina e discriminacion aki.

Eliminacion di Arbeider y tur trahador di gobierno ta Ambtenaar.

Na 1990 den discusionnan entre lidernan di SEPPA y STA, siguiendo e lucha pa igualdad, a nace e discusion pa elimina e status di Arbeider=Obrero den sector publico. E motibo ey tras tabata e diferente condicionnan di trabao y areglonan cu tabata menos pa e obrero compara cu e Ambtenaar=Empleado Publico den oficinanan. Por ehempel e carrera di e obrero y werksternan (mayoria hende muher) tabata limita. E Fondo di Pensioen di Obreronan y trahadornan di Limpieza tabata limita y nan tabata paga mas.

E gran luchador pa e cambio aki tabata Jose “Buchi Panama” Wever, lider di e sindicato STA awe den feliz memoria. Nos dos a sinta hunto varios dianan y nos a traha un documento pa haci e cambio y cual a bira un proposicion di sindicatonan SEPPA y STA y entrega na Gobierno, na 1990. Tabata un negociacion tremendo, unda pa gobierno a negocia e ministro di finanzas, señor Guillermo Trinidad, den feliz memoria, hunto cu su expertonan di departamentonan di asuntonan personal y di finanzas. Un tremendo negociacion, den cual Ministro Trinidad tabata ehemplar. Pa mi persona cu a pasa den mashar hopi negociacionnan esaki tabata un di e mihornan. Nos tabatin diferencia di opinion, nos a discuti, nos a pleita, pero na final nos a topa otro cu un posicion y asina tur arbeider y trahadornan di limpieza a bira ambtenaar, cu tur e derechonan. E fondo di Pensioen di Obreronan y Werksternan a ser liquida y tur e trahadornan a pasa pa e fondo di Empleadonan Publico cu mihor condicionnan. Mi ta corda tambe cu nos a negocia durante varios dia, simannan, atardi di 6’or of 7’or te banda di 11’or. E ultimo dia cu nos a yega na un acuerdo, ariba invitacion di e Ministro di Finanzas, nos tur den forma ameno a bay na un restaurant pa consumi y bebe algo

CONTINUA PAG 11

Lucha pa Igualdad den sector Publico y awor baymento atras 260718

CONTINUACION PAG 10

pa celebra e acuerdo, despues di negociacionnan pisa. Despues di e negociacion tabatin un final basta tristo, ya cu Ministro Trinidad cu tabata kere den e cambio, a fayece algun dia prome cu a firma e acuerdo.

Subsidiale Regeling pa Trahadornan di fundacionnan den sector publico

Na turno despues di e Arbeidernan, tabata e trahadornan di fundacionnan den sector publico. SEPPA su posicion tabata cu e trahadornan di fundacionnan na Aruba, kendenan ta ricibi subsidio di Gobierno mester ricibi mesun trato cu Empleadonan Publico. Tur e fundacionnan ta cumpli cu tareanan cu segun constitucion di Aruba, ta gobierno mester cumpli cu nan.

Trahadornan na e varios fundacionnan aki, ta eherce tareanan cu ta parti di e derechonan social cu nos constitucion ta señala y cu gobiernó mester percura pa nan wordo cumpli. Esaki tabata nos argumento pa nan wordo trata igual na e ambtenaar.

Un ehempel y argumento claro ta e fundacionnan den enseñansa cu si tabata ricibi subsidio, pa nan trahadornan (Maestronan) tin un condicionnan di trabao igual na Empleadonan Publico.

E constitucion nobo cu Status Aparte a acentua e obligacionnan di Gobierno.

SEPPA tabata representa hopi fundacionnan e tempo ey. Despues di discusionnan, na 1994, Gobierno specialmente Prome-ministro Nel Oduber y ministro Fredis Refunjol tambe tabata pensa igual, cu e Trahadornan di fundacionnan den sector publico na Aruba, concerniendo nan posicion huridico, cu nan mester ricibi un status igual na e ambtenaar cu excepcion di pensioen y derecho pa bay ambtenarenrechter. SEPPA su posición semper tabata cla, cu entrada di Status Aparte nos a ricibi un Constitucion moderno, cual ta trece hopi obligacion, tareanan pa gobierno, cualnan no ta ser eherce pa gobierno pero dor di fundacionnan, manera Wit-Gele-Kruis, Casa Cuna, Imeldahof, SVGA

y mas fundacionnan. Tesorera di SEPPA e tempo ey, Cyrene Scholten, un trahador di SVGA, tabata un gran luchador pa e igualdad aki.

E ministronan Oduber y Refunjol e tempo ey tambe tabatin mesun opinion y asina nos a convence gobierno pa trece e ley Subsidiale Regeling pa Fundacionnan den Sector Publico y drecha e posición huridico di hopi Trahador kendenan tabata y ta laborando na e fundacionnan. E adelanto grandi pa e trahadornan tabata cu nan ta bay cay bao di ordenansa di Salario di e Empleado Publico, esta igual na e ambtenaar y tambe cu un mihor carera.

Un adelanto grandi pa un gran parti di e Trahadornan kendenan tabata cobra salario minimo. Despues den e añanan 19.96 pa 2.000, como negociador pa e Empleadonan Publico relaciona cu Indexering y otro areglonan, semper mi a percura pa e trahadornan di e fundacionnan ta wordo trata igual na e Empleado Publico. Esta nan ta ricibi tur e adelantonan.

Maneho financiero desastroso a crea su victimanan y contratonan ta kibra e logronan.

Gobiernacion den e añanan 2010/2017 cu un maneho financiero desastroso y mahos, gastando placa pa loco, dor di esaki e gobernación di Mike Eman a crea e maneho di ta bashi=falta di placa pa trahadornan y pa su maneho social. Deficitnan financiero anual ariba presupuesto di Gobierno di Aruba di algun cienmion florin, durante e añanan menciona, a dicta cu mester a tuma medidanan. Consecuentemente Gobierno na 2015 a tuma e decisión pa elimina e Subsidiale Regeling y na su lugar, awor e fundacionnan ta ricibi un suma fijo y djey e mester cubri tur su gastonan. Fundacion su cuenta cu trahadornan!! Tambe a wordo bisa pa fundacionnan organisa mas Fund-raising. E maneho di subsidio nobo aki a trece hopi discriminacion bao trahadornan na e fundacionnan.

Mi ta contento cu Gobierno, awe a cuminsa corigir e error di Gobernacion di 2010 -2017 pa loke ta indexering, pero e coreccion mes-

ter ta completo. Pa e trahadornan tuma den servicio e ultimo añanan, mester elimina tur discriminacion cometi contra nan e ultimo 8 pa 9 añanan.

Sindicalismo den decadencia y contratonan individual ta kibrando e lucha pa igualdad.

E decisión mahos den e caso aki pa caba cu e Subsidiale Regeling pa Fundacionnan tabata creacion di Gobierno M. Eman na 2015, pero lidernan sindical manera di SEP-PA, Magaly Brito, di FTA y di ABV, cual sindicatonan tambe tabata representa trahadornan di Fundacionnan, a keda keto, no a protesta, a tolera e decisión di gobierno. Na Hulandes nan ta bisa "Wie zwijgt stemt toe", Si bo keda keto, bo a bay di acuerdo, pa perhudica trahadornan di Fundacionnan.

Awe nos ta wak accion di FTA na Fundacion SVGA, Reclamo di sra Brito na Gobierno, tur pa drecha cos cu nan mes a yuda dañá. Claramente ta bisto e desaroyo nobo den sindicalismo cu e nomber "decadencia sindical".

Un discriminacion grandi a bini den e trato na e Trahadornan nobo na Varios Fundacion. Nan ta ricibi un contrato y hopi areglo cu tabata cay bao di e Subsidiale Regeling no tey mas. Na varios fundacionnan e trahadornan nobo den servicio, no ta ricibi trato igual na e trahadornan cu mas aña di servicio, creando un discriminacion bao di Trahadornan. TIPI a wordo elimina. Awor ta Trabao igual, pero menos pago.

Na varios fundacion, Trahadornan nobo no ta bini na remarca pa ricibi Gelijkbedrag, Bashí premie, diano di ATV y varios otro areglonan.

Un fenomeno nobo pa basta aña ta, manera mi a menciona na fundacionnan, pero tambe na Gobierno y na nv-nan estatal cual ta contratonan individual y cual contratonan ta kibrando e logronan di e lucha pa igualdad. Trahadornan ta drenta servicio sin cierto condicionnan di trabao. Tur pa scapa placa ariba lomba di trahador.

Lidernan sindical hoben y gobierno mester cambia su maneho di personal.

E contesta di e clase trahador pa caba cu e decadencia sindical, ta creacion di lidernan sindical hoben, bon forma, NO mara na politica partidario, kendenan ta dispuesto pa sigui e politica mundial na favor di e clase trahador y tambe dispuesto pa sigui forma su mes cu e pensamentonan di luchadornan social.

Mester bini cambionan den e maneho di personal di Gobierno pa su trahadornan, pa trahadornan di companianan estatal y di fundacionnan cualnan ta ricibi subsidio di Gobierno, unda ta elimina contratonan individual.

Aruba ta un pais rico y presupuesto di Gobierno conoce un bon surplus. Pesey trahadornan mester ricibi un trato correcto.

Esaki mester ta un ehempel pa sector priva drecha su maneho pa cu su trahadornan.



Obituario

Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.
Nos tin 2 pakete pa ofrece;

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto
ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia AFI 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto
ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiario 22 Afi 400,00

**Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina na
585-9500 of na 741-4554**

FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

CADA MUCHA MESTER DI AMOR, ORACION Y CORECCION

No ta posibel pa laga muchanan haci locual cu nan kier, no laga nan pa nan cuenta, pero stimanan, haci oracion pa nan, pero lo mas importante ta coregi bo yuinan.

E wowo di un mayor ta e instrumento, cu Dios a pone pa guia un mucha riba e bon caminda.

Nos tin cu para keto un rato y pensa, cu si nos como mayor no hacie ken lo hacie pa nos.

Hopi hende ta purba lanta yiu digital, mandando mensahe henter dia kico e mucha mester haci, pero nan presencia mes, no tey, nan no tin contacto visual cu locual nan ta dirigi..

E tempo cu un mucha mester pa e crece sano ta obligatorio y berdadero, pasobra tur locual nos laga pa despues, ta duna maldad tempo pa crece y domina den bida di mucha.

Bijbel ta splica cu lo yega tempo cu hende lo no scucha doctrina sano mas, ma alcontrario pa satisface nan mes deseonan, nan lo acumula pa nan mes siñadornan pa bisa nan loke

nan orea cu ta kishiki kier tende, y ta bira nan horea pa e berdad, y lo bolbe na fabula.

Si e mundo y su sistema ta hiba nos hubentud na fabula, y pesey nos como mayor mester tey ta pa coregi y disciplina, pasobra dia pa dia mas aventura di securidad ta drenta mente di nos hobenan.

Pesey ta para scirbi den 1 Pedro 2:1 pa nos tur: Pesey poniendo un banda tur malisia, y tur engaño y hipocrecia, y envidia y calumnia, mescos cu yuinan recién naci, anhela e lechi puro, di e palabra, asina cu pa medio di dje, boso por crece den salvacion, si boso a purba e cariño di Dios.

No ta tempo pa duda, ni tampoco pa negligencia, nos hubentud tin mester di atencion urgente, di esnan cu a wordo prome yama pa stima, haci oracion, coregi y disciplina cual ta na mayornan.

*Bara y reprendemento ta duna sabiduria, ma un yiu laga pa su cuenta, ta pone su mama na berguensa> (

Proverbionan 29:15).

*

*Disciplina bo yiu mientras cu tin speranza ainda y no desea su morto. (Proverbionan 19:18).

*

Hasta un mucha ta conoci pa su hechonan si su conducata ta puro y recto, (Proverbionan 20:11).

*

Un yiu sabi ta acepta disip-

lina di su tata, ma un hacedo di bofon, no ta haci caso di reprendemento.

Pa mayor guia nan yuinan den bon caminda, e mayor mester ta demostra esey cu un bida, yena cu respet, y amor un pa otro den cas, pasobra e mentor di tur mucha mester ta nan mayornan.

E palabra di Dios ta mas importante cu internet cu television, e Palabra di Dios ta duna bida, e palabra di Dios y oracion ta evita problema, desgracia y morto for di bida di nos muchanan,

E enemigo ta real e kier destrui nos muchanan, pesey ta para scirbi pa tur hoben den Proverbionan

1:8-19 con un mucha mester scucha di su mayornan pa asina evita cu e lo ta envolvi den asunto nan cu no ta bon at all, treciendo tristesa ambos banda.

*Of boso no sa cu boso culpa ta tempel di Spirito Santo, kende ta den boso, kende boso tin di Dios, y cu boso no ta pertenece na boso mes. Pasobra boso a wordo cumpra pa un prijs, pesey glorifica Dios den boso culpa. (1 Corintionan 6:19-20).

Ta tempo pa nos tur como mayor bini hunto y haci oracion pa nos yuinan, tambe tempo pa cada ken tuma su responsabilidad berdadero, y guia su yuinan den caminda di Dios.

Maravillas de la Fe

Bo ta sufri di un malesa nan cu no no por cura? Manera artrosis, Alzheimer, demencia, depresión, diabetes osteoporosis, párkinson, insomnio, dolor di barica, weso migren dolo di barica, dolo di wesu, lomba, ect? Bo ta bebe remedi i bo no ta cura? Bo ta victima di bruheria? comunica na MARAVILLAS DE LA FE na 748 56 71

Bo no tin suerte? bo placa no ta jega? Bo ta cumpra number i bo no ta gana? Bo ta bai casino i perde tur bo placa? Invidia, mala suerte? comunika na 748 56 71

Bo tin problema di amor? Bo pareha ta gaña bo? Fracaso, soledad, angustia. comunika na

Comunica na 748 56 71

748 56 71



+ Obituario

Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri. Nos tin 2 pakete pa ofrece;

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia AFI 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afi 400,00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina na
585-9500 of na 741-4554

5 Señal cu bo ta comiendo demasiado sucu

World Health Organization (WHO) den su ultimo guia riba consumo di sucu, ta bisa cu e consumo di sucu pa dia no mester pasa cinco porciendo di e calorinan diario di un persona.

Esey ta mas of menos 6 telep of 25 gram di sucu. E organisacion

global di salud a anuncia su guia na 2015 y eyden tabata tin hopi controversia riba su practicabilidad.

Algun experto a considera e guia di WHO como estricto; algun ta bisa 10 porciendo di e calorinan diario di un persona, ta un proporcion mas realistico.

Action on Sugar, un organisacion dedica na investigacion riba sucu, a haya cu sucu ta wordo haya den un variedad amplio di cuminda manera cos dushi, bolo, buscuchi, juice y refresco y esakinan por ta dañino na salud si come nan den exceso.

Mientras cu cuminda manera fruta y productonan lacteo por ta un bon fuente di vitamina, mineral y fibra; Cumindanan cu ta contene zero sucu (additivo) hopi biaha tin hopi poco of ningun beneficio nutricional.

Cu e informacion aki, bo por imagina, con hopi sucu bo ta comiendo y con esaki ta afectando bo.

Aki tin algun señal cu bo ta comiendo demasiado hopi sucu:

1. Aumento di peso

Aumento di peso ta un di e señalnan mas obvio cu bo ta comiendo demasiado hopi sucu. Sucu cu ta transforma den glucos te un fuente mayor di energia pa e curpa.

Sin embargo, si esaki no wordo uza inmediatamente como energia, e por wordo warda den e curpa sea como vet den e barica, pia of den e higras, musculonan.

2. Gana di sucu

Mas sucu bo come, mas gana bo ta haya di dje. "Mas gana ta mescos cu come mas sucu - e por bira un ciclo vicioso y adictivo," Brooke Alpert, M.S., R.D. autor di The Sugar Detox: Lose Weight, Feel Great and Look Years Younger, ta conta SELF.

3. Acne



Si, acne riba bo cara, nek y pecho, por ta e resultado di e sucu cu bo ta comiendo. Di acuerdo cu Healthline, cumindanan di sucu rapidamente ta aumenta e sucu den sanger y nivelnan di insulina, causando aumento di e secrecion androgeno, produccion di vet y inflamacion, tur cu ta huna un rol den desaroyo di acne.

4. Nivelnan abao di energia

Glucose, manera menciona anteriormente, ta esencial pa produccion di energia den e curpa; sinembargo, e ta importante pa mantene e nivelnan di sucu den sanger balansa.

Esaki no ta pasa si bo come snacksnan yena cu sucu. Kico ta pasa ora den e caso cu tin peaks y lows. Siguiendo e consumo di sucu, e pancreas ta saca insulina pa yuda transferi glucose pa e celnan, nificando cu bo por experiencia un rush di energia.

Una bes cu e energia caba, bo por experiencia un dip den energia, mientras cu e curpa ta pidi pa mas sucu pa cuminsa cu e ciclo di nobo, segun Bazaar.

5. Bo ta haya mas buraco den djente

Ora cu bacteria ta come riba particulanan di cuminda entre e djentenan, ta produci acido, cu ta causa cu e djente por putri.

Di acuerdo cu SELF, e scupi humano ta mantene un balansa saludabel di bacteria riba su mes, pero comiendo sucu, e por impacta e pH y ta destabilisa e ecosistema natural.

Esaki ta duna e bacteria e chens pa multiplica, cu ta hiba na e deterioro di e djentenan.

SOLO De Pueblo

Pago online facil y lihe
Abonnement of Aviso

Pa haci pago online pone number y adres na cuenta di Banco RBC Sunmax Printing
Account # 7700000100152447



OLIVE TREE'S
PRE-PAID
FUNERAL PLAN

PAY AS YOU CAN

Piedraplat ☎ 582 0000
Sanicolaas ☎ 584 8888 | 5820000
Habri dialuna pa diabierna | 8:00am-4:00pm

Olive Tree Social Department ☎ (+297) 743 7411
www.olivetreefuneralhome.com

ORACION DI DIA



Un feliz comienso di weekend bendiciona y cu Dios brasa nos cu su misericordia infinito.

Escritura ta bisa: "Misericordia Mi kier y no sacrificio." Mateo 12,7

Misericordia di Dios ta mas grandi cu su obranan. Loke Hesus kier di nos ta, pa nos ta misericordioso manera Dios ta misericordioso cu su pueblo. Den e prome lectura nos por lesa con Ezekias tabata pa bay muri. Dios a manda Isaías duna e noticia cu e no tin hopi tempo pa biba. Ezekias a bira lomba y a resa na Dios y Dios a tene misericordia cu ne. Mescos cu Dios a haci, nos tambe tin di haci den nos bida diario, tene misericordia cu nos rumannan, pasobra nos no sa den ki situacion nan ta pasando. Den e Evangelio tambe nos por lesa cu riba un sabat ora Hesus tabata cana cu su discipelnan den cunucu y nan abata tin hamber. Nan a cuminsa come trigo di e tapushinan. E fariseonan a bisa Hesus cu su discipelnan ta haci cos cu no ta permiti riba sabat. Hesus a bisa e fariseonan kico David a haci ora nan tabatin hamber. No laga nos bira mescos cu e fariseonan. Nos tin di ta manera Dios y Hesus, semper bay misericordioso cu nos rumannan y Hesus a pidi misericordia y no sacrificio.

Oracion: Dios nos ta pidi Bo pa laga nos por ta misericordioso manera

Abo ta misericordioso tur dia di nos bida. Amen.

Lloyd kier a imita Adam pero nos ta den 2024 y e kier a haci esey den area turistico



Diahuebs atardi a drenta informe di cu tin un adicto ambulante sunu den area turistico den Havenstraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya nan a bin topa cube conosido adicto ambulante Lloyd y a ordene pa e bisti au panja y bandona e sitio pasobra e tabata un mahos bista den e area turistico.



Clasificados





SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM
CEL.585 9500

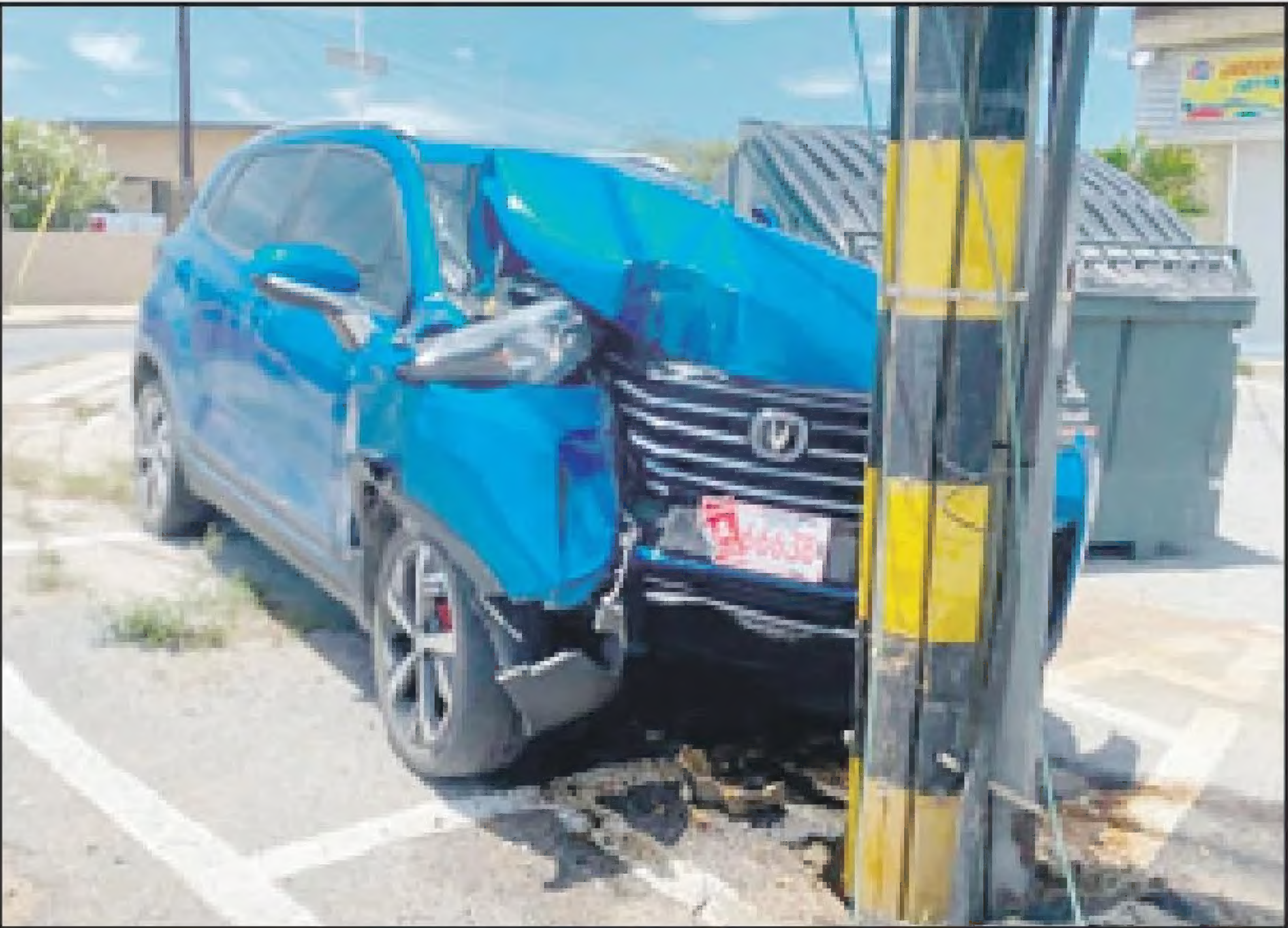
SOLO Di Pueblo



8			3					
3					5			
		9	1		4			
	4			8		7		
6								2
		8		2			3	
			7		9	6		
			2					5
					8			4

	7		6					
	9		5		3		1	7
				1				
	8						4	3
		2				6		
4	5						7	
				3				
7	4		2		5		6	
					4		2	


Chauffeur a bay banda robes di caminda bay dal riba palo di lus y baki sushi na Jaburibari




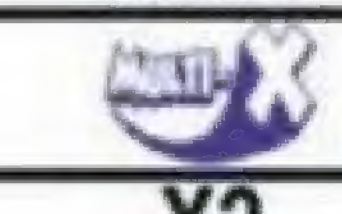

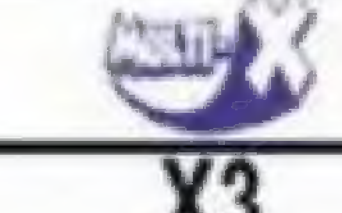


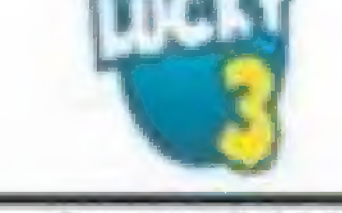






Diahuebs merdia a drenta informe di un accidente cu hende herida na Jaburibari, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e ambulans nan a atende e chauffeur di e s.u.v. Changang cu a haya sla na su cabes y cara, hen-


denan den cercania a brinda e chauffeur cu su mes a sali bay den sombra pa haya atencion di prome auxilio. Ambulans a tuma over y a atende e victima y a transporte pa hospital. Polis di trafico no por a haya informacion for di e victima y a

opta pa bay mira e video di e camaranan di seguridad di e supermercado y a bin descubri cu sin motibo alguno e chauffeur a bay na banda robes bay dal e palo di lus e baki di sushi. Ambulans a transporta e victima pa hospital.


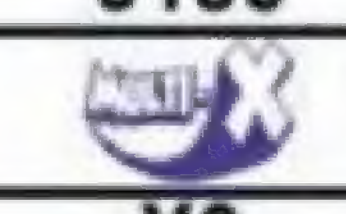



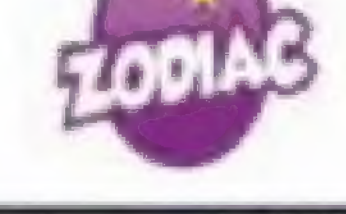

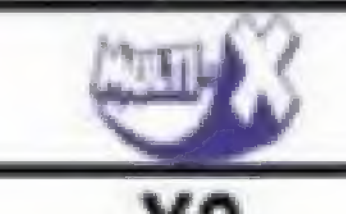


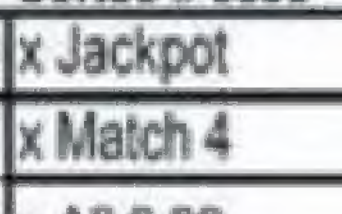

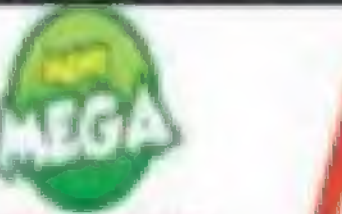



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 19 July 2024 Merdia

 <div>Sorteo # 4331</div> <div>1496</div> <div>9614</div> <div>9334</div> <div></div> <div>X2</div> <div></div> <div>Sorteo # 4331</div> <div>3236</div> <div></div> <div>X3</div> <div></div> <div>Sorteo # 2387</div> <div>9850</div> <div></div> <div>Sorteo # 4331</div> <div>1078</div> <div>Libra</div> <div></div> <div>Sorteo # 1205</div> <div>205</div> <div></div> <div>FP</div>	<div><div>Sorteo #</div><div>Joker Letter</div><div>Proximo Jackpot</div><div>110.000,-</div></div> <div><div>Sorteo #</div><div>Proximo Jackpot</div><div>54.000,-</div></div> <div><div>Sorteo #</div><div>Mega Ball</div><div>Proximo Jackpot</div><div>370.000,-</div></div> <div><div>Afl. 500.000,-</div></div> <div><div>Sorteo #</div><div>QR code</div></div>
---	---



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 18 July 2024 Anochi

 <div>Sorteo # 8297</div> <div>0848</div> <div>3742</div> <div>9186</div> <div></div> <div>X2</div> <div></div> <div>Sorteo # 7341</div> <div>9468</div> <div></div> <div>FP</div> <div></div> <div>Sorteo # 2046</div> <div>1099</div> <div></div> <div>Sorteo # 6100</div> <div>9891</div> <div>Tauro</div> <div></div> <div>Sorteo # 1030</div> <div>185</div> <div></div> <div>X2</div>	<div><div>Sorteo #</div><div>Joker Letter</div><div>Proximo Jackpot</div><div>110.000,-</div></div> <div><div>01-14-18-19-27</div></div> <div><div>Sorteo # 6536</div><div>Proximo Jackpot</div><div>53.000,-</div></div> <div><div>Sorteo #</div><div>Mega Ball</div><div>Proximo Jackpot</div><div>370.000,-</div></div> <div><div>Afl. 500.000,-</div></div> <div><div>Sorteo #</div><div>QR code</div></div>
---	--

Clasificados





SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM

CEL.585 9500





STICHTING
BLOEDBANK
ARUBA

BO SANGER
TA SALBA BIDA!

 587 0002

 StichtingBloedbankAruba

Registra pa bira donante na www.bloedbankaruba.aw

CON PA USA LAUREL PA TRATAMIENTO DI DIABETES

Diabetes ta un di e enfermedadnan cu ta genera mayor preocupacion na nivel mundial.

Miyones di persona a wordo diagnostica cu e afeccion aki. Sin embargo, e por wordo preveni of controla di forma natural.

Awe nos lo papia riba laurel pa e tratamiento di diabetes como complemento di e instruccionnan medico.

Si bo ta sufri di diabetes, ta hopi importante pa bo tin un control cu bo internista of bo dokter di cas. Ademá, bo tin cu sigui un dieta special pa mantene den normalidad e nivelnan di glucosa den sanger.

Kico ta diabetes?

E dificultad of incapacidad di e pancreas pa produci of usa eficazmente insultina, ta conoci como diabetes. Pa e rason aki, e nivelnan di glucosa den sanger ta aumenta.

E tiponan di diabetes mas conoci ta 1 y 2. Diabetes tipo 1 ta esun cu e curpa no por produci insulina, pasora e tin mester di e administracion diario di e hormoon aki.

E enfermedad aki por presenta cu mayor frecuencia den mucha y hoben.

Di un otro banda, diabetes tipo 2 ta debe cu e organismo no ta usa insulina corectamente pa reduci e nivel di sucu den sanger. Ta e tipo di mas comun y su aparicion ta debe, entre otro rasonnan, na mal habitonan di come, peso corporal excesivo y sedentarismo.

Datonan mundial riba diabetes

E cifranan ta sigui subi y tambe e preocupacion pa reduci su incidencia. Segun e Organizacion Mundial di Salud (WHO), 422 miyon di adulto rond mundo tabata tin diabetes na 2014.

Es decir, 1 di cada 11 persona.

Pa 2015, solamente na Merca, mas of menos 30,3 miyon di persona a sufri e enfermedad, segun e Asociacion Americano di Diabetes. E cifra aki ta ekivale 9.4% di e poblacion.

Pa e mesun aña, diabetes tabata di shete causa di morto na Merca.

E clave ta den prevencion y control. Mantene un dieta saludabel, practica ehercicio y evita tabaco, lo mantene e enfermedad afo. Sin embargo, tambe ta existi remedinan natural pa e tratamiento di diabetes: entre nan laurel.

Pakico laurel ta yuda controla diabetes?

Laurel ta un mata perteneciente na e famia di lauraceas, usa ampliamente como condimento pa cushina y tambe pa su propiedadnan medicinal. E blachi di e mata aki ta conoci pa su propiedadnan antioxidante, cu por reduci e efectonan colateral di diabetes tipo 2. Consumi'e ta disminui e deterioro celular den frena e accion di e radicalnan liber.

Ademá e cualidadnan ya exponi, e blachi di laurel ta yuda pa normalisa e funcionamiento di e pancreas.

Esaki ta yuda na reduci e nivel di sucu den sanger.

Con pa prepara laurel pa e tratamiento di diabetes



E proiedad di e laurel ta hopi varia. E ta sirbi como estimulante di e aparato digestivo, antiespasmodico, expectornte, antireumatico, regulador di menstruacion diuretico, etc.

Pa e tratamiento di diabetes tipo 2, laurel por wordo tuma como un thee of infusion. Esaki ta un di e tanto maneranan di probecha di su bondadnan y por prepar'e di e siguiente manera.

Ingrediente

- 4 cup di awa (1 liter)
- 1 cuchara di blachi fresco di laurel (15g)

Preparacion

- Pone un liter di awa herbe. Un biaha cu e cuminsa herbe, agrega e blachinan di laurel. Mantenenan na calor di e candel durante tres pa cinco minuut.
- Despues lag'e reposa mas of menos un

dies minuut y cola e infusion prome cu bebe. Ta recomenda no excede e cantidaad di cuater cup pa dia.

Si na e laurel, pero cu moderacion

Aunke indudablemente ta un mata cu beneficiannan medicinal grandi, e uso excesivo di laurel por causa dermatitis, asma of alergia. Tambe por provoca nausea y irita e bandanan di e stoma, entre otro efectonan secundario.

E consumo di infusion ta contraindica pa personanan cu diabetes tipo 1. Tambe muhenan na estado, personanan cu trastorno na coagulacion, enfermedadnan di nier, curason, higrá of cu ulceranan gastrointestinal, mester wordo abstene. Laurel tin propiedadnan fantastico capas di reduci nivelnan di glucose den sanger. Sin embargo, si ya bo a wordo diagnostica

cu diabetes, bo no mester substitui e medicamento prescribi pa bo dokter, sino convirti'e den un complemento.

Ya bo a convece riba e atributonnan grandi di e mata aki? Anima bo mes na purba e beneficiannan di laurel.

Pero, esey si, combersa cu bo especialista di confiansa rib e periodicidad recomienda segun bo caso.

